



AFRIKA: KAPVERDEN

## BEST OF CABO VERDE INDIVIDUELL

- > Vier Highlight-Inseln auf geführten Wanderungen kennenlernen
- > Vulkanbesteigung auf Fogo und Küstenwanderung auf Santo Antão
- > Das grüne Paul-Tal besuchen und Einkehr in Privathäusern
- > Stadtführung in Mindelo und Besuch einer Gitarrenwerkstatt
- > Entspannung an der palmengesäumten Badebucht in Tarrafal

### Best of Cabo Verde individuell

Eine ausgewählte Reise für alle, die die Highlights der Kapverden auf 4 Inseln entdecken möchten. Auf ausgewählten Wanderungen zeigen wir Ihnen die schönen Ecken des Archipels und besuchen die Hauptorte der Inseln. Am Ende lockt der palmengesäumte Strand in Tarrafal.



## REISEDETAILS

### 1. Reisetag: Ankunft in Praia auf der Insel Santiago

Flug nach Santiago.

Transfer vom Flughafen zu Ihrer Unterkunft.

Übernachtung im Oásis Atlantico Praiamar Hotel.

## **2. Reisetag: Besuch von Praia und Cidade Velha (UNESCO Weltkulturerbe)**

Führung über das "Platô", die Altstadt Praias mit ihrer quirligen Hauptgeschäftsstraße, historischen Kolonialbauten und dem bunten "Mercado Municipal".

Stadtführung: ca. 1 Std.

Transfer und Wanderung durch das grüne Ribeira Grande Tal zum historischen Ort Cidade Velha. 1585 überfiel der Pirat Sir Francis Drake zum ersten Mal die Stadt. Sklaven wurden hier verkauft und der Pelourinho (Pranger) erinnert noch heute an die Geschichte des Sklavenhandels. Der Kern wurde 2009 zum UNESCO-Weltkulturerbe erklärt.

Wanderung: Gehzeit ca. 2 Std., - 125 Hm, moderat.

Übernachtung im Oásis Atlantico Praiamar Hotel.

## **3. Reisetag: Weiterreise auf die Vulkaninsel Fogo und Erkundung von São Filipe**

Transfer von der Unterkunft zum Flughafen.

Inselflug nach Fogo.

Transfer vom Flughafen zu Ihrer Unterkunft.

Spaziergang durch den historischen Kern von São Filipe. Seine zahlreichen gut erhaltenen alten Kolonialhäuser zeichnen den hübschen Ort mit einem unverwechselbaren Charme aus. Sie besuchen z.B. das Wasserwerk, alte Herrschaftshäuser, Kirchen und die älteste Bäckerei.

Geführter Spaziergang: ca. 1,5 Std.

Übernachtung in der Melissa's Guesthouse Pension.

## **4. Reisetag: Fahrt zum Vulkan und Wanderung auf den "Kleinen Pico"**

Transfer von São Filipe hinauf in die Chã das Caldeiras.

Fahrtzeit: ca. 1,5 Std.

Wanderung auf den "Kleinen Pico": Der Pico Pequeno ist ein Nebenkrater, der beim Ausbruch des Pico do Fogo im Jahr 1995 entstand und durch seine Schwefelablagerungen beeindruckt. Mit Blick auf den Vulkan wandern Sie nach Erreichen des Kraters hinab durch die Lavalandschaft entlang der Bordeira bis zum Bergdorf.

Wanderung: Gehzeit ca. 3 Std., ca. + 200 Hm / - 280 Hm, moderat

Typisches Abendessen im Bergdorf. Das Leben hier ist einfach, ohne Strom und warmen Wasser. Viele Besucher werden von der faszinierend ruhigen Atmosphäre, den herzlichen Bewohnern und dem klaren Sternenhimmel verzaubert.

Übernachtung in der Casa Marisa II Pension.

## **5. Reisetag: Wanderung auf den Pico de Fogo**

Mit der Morgendämmerung beginnen Sie Ihre Wanderung auf den höchsten Berg der Kapverden, die als eins der Highlights jeder Kapverdenreise gilt. Schon bald liegt Ihnen die Caldeira zu Füßen und ein gigantischer Ausblick hoch über den Wolken eröffnet sich. Am Kraterrand angekommen schweift der Blick zwischen Zentralkrater und Atlantik.

Wanderung: Gehzeit ca. 4-5 Std., ca. +/-1.080 Hm, anspruchsvoll; Trittsicherheit und eine gute Kondition werden vorausgesetzt (ein Alternativprogramm bieten wir Ihnen auf Wunsch gerne an)

Transfer von der Chã das Caldeiras nach São Filipe.

Fahrtzeit: 1,5 Std.

Übernachtung in der Melissa's Guesthouse Pension.

## **6. Reisetag: Flug auf die Nordinseln in die Hafenstadt Mindelo**

Transfer von der Unterkunft zum Flughafen.

Inselflug von Fogo via Santiago nach São Vicente.

Transfer vom Flughafen zu Ihrer Unterkunft.

Am Abend laden wir Sie in ein Restaurant mit Live-Musik ein.

Übernachtung in der Residencial Mindelo Pension.

## **7. Reisetag: Überfahrt nach Santo Antão, der "Wanderinsel"**

Transfer von Ihrer Unterkunft zum Fährhafen in Mindelo.

Fähre von São Vicente nach Santo Antão.

Fährfahrt: ca. 1 Std.

Fahrt vom Hafen Porto Novo zum Ausgangspunkt Ihrer Wanderung. Sie unternehmen dorthin eine Panoramafahrt über die Passstraße mit Stopps und spektakulären Aussichten in die Gebirgswelt.

Auf der Wanderung in einem Nebental des Ribeira Grande geht es vorbei an zahlreichen kleinen Dörfern und landwirtschaftlich genutzten Hängen. Anschließend Mittagessen in Cha das Pedras, einem typisch kapverdischen Dorf.

Wanderung: Gehzeit ca. 3 Std., ca. +/-250 Hm, moderat

Übernachtung im Tiduca Hotel.

## **8. Reisetag: Wanderung auf Eselspfaden entlang der Steilküste**

Morgens Privattransfer durch einen steilen Canyon und die Bergwelt zum Fischerdorf Cruzinha. Hier beginnt der Klassiker unter den Wanderungen auf Santo Antão: Auf alten Eselspfaden laufen Sie heute entlang der Küste und vorbei an kleinen Dörfern von Cruzinha zurück nach Ponta do Sol. Einzigartige Blicke auf die Steilküste und die steilen Schluchten wechseln sich ab.

Wanderung: Gehzeit ca. 5 Std., ca. +/- 850 Hm, ständiges bergauf und -ab, moderat

Fahrt: ca. 1,5 Std.

Übernachtung im Tiduca Hotel.

## **9. Reisetag: Wanderung im grünen Paúl-Tal**

Fahrt in das tropische Paúl-Tal, das grünste Tal der Kapverden. Die Wanderung führt vorbei an Zuckerrohr-, Kaffee-, und Obstplantagen sowie an Mango- und Drachenbäumen. Unterwegs begegnen Ihnen immer wieder die liebenswerten Menschen, die hier leben. Mittagspause in einem Privathaus im Tal.

Wanderung: Gehzeit ca. 4 Std., ca. + 300 Hm / - 200 Hm, moderat.

Übernachtung im Tiduca Hotel.

## **10. Reisetag: Zurück nach Mindelo und Spaziergang mit Besuch einer Gitarrenwerkstatt**

Transfer von Ihrer Unterkunft zum Fährhafen Porto Novo.

Fähre von Santo Antão nach São Vicente.

Fährfahrt: ca. 1 Std.

Transfer vom Hafen Mindelo zu Ihrer Unterkunft.

Lebendige Musikmetropole Mindelo: Sie unternehmen einen Stadtspaziergang durch den historischen Kern, vorbei an großen Plätzen und beeindruckenden Kolonialhäusern. Ihr Guide erzählt ein wenig aus dem Leben der Sängerin Cesária Évora und besucht mit Ihnen einen Gitarrenbauer in seiner Werkstatt.

Stadtführung mit Besuch einer Gitarrenwerkstatt: ca. 3 Std. inkl Guide

Übernachtung in der Residencial Mindelo Pension.

## **11. Reisetag: Weiterflug nach Santiago und Fahrt an die Küste**

Transfer von Ihrer Unterkunft zum Flughafen.

Inselflug von São Vicente nach Santiago.

Fahrt quer über die Insel zum hübschen Küstenort Tarrafal. Unterwegs bekommen Sie einen Eindruck, wie vielseitig Santiagos Landschaften sind: Gebirge, trockene Steppengebiete sowie fruchtbare Täler und Hochebenen wechseln sich ab. Ihr Fahrer hält nach Möglichkeit (je nach Flugzeit) für Stopps an einem Aussichtspunkt in der Serra Malagueta und in Assomada.

Fahrt: ca. 2 Std.

Übernachtung im King Fisher Village Apartment.

## **12. Reisetag: Relaxen in Tarrafal**

Relaxen Sie mit Ihrer Familie am weißen Strand von Tarrafal, der geschützt in einer Bucht zum Baden einlädt. Einige Restaurants und Cafés bieten gute kapverdische Küche, darüber hinaus entwickelt sich der Tourismus im schönen Küstenort nur gemächlich. Auch bieten sich Ausflüge und Wanderungen in die Umgebung an.

Übernachtung im King Fisher Village Apartment.

## **13. Reisetag: Abreise**

Ihr Zimmer steht Ihnen als Tageszimmer bis zu Ihrer Abreise am späten Abend zur Verfügung.

Transfer von der Unterkunft zum Flughafen.

Flug zurück gen Heimat.

## **14. Reisetag: Willkommen daheim!**

Ankunft am Heimatflughafen.

### **Oásis Atlantico Praiamar Hotel**

Die Anlage liegt hoch auf der Klippe einer Landzunge direkt am Meer und im Botschaftsviertel der Hauptstadt Praia. Die Zimmer (das Hotel wurde 2015 renoviert) werden teils von Geschäftsleuten und Diplomaten, teils von Urlaubern genutzt.

**Lage:** Zentrum 3 km, Strand 10 Gehminuten, Flughafen 5 km.

**Kategorie:** \*\*\*\*Hotel

**Ausstattung:** Verschiedene Gebäudetrakte mit Frühstücksraum, Restaurant sowie verschiedenen Tagungsräumen, Meerwasser-Pool, Tennisplätzen, Fitnessräumen, separatem Kinder-Pool, Sonnenterrasse, Liegen und Sonnenschirmen, WLAN im gesamten Hotel (kostenfrei). Frühstücksbuffet, bei Halbpension Menü.

**Zimmer:** 123 ansprechende Gästezimmer verteilt auf verschiedene Gebäude und ausgestattet mit Bad/WC (Warmwasser), Klimaanlage, Telefon, TV und Bar, teilweise mit Meerblick. Großzügige Superiorzimmer.

**Hinweis:** Kreditkartenzahlung mit MasterCard, VISA und Diners möglich.

### **Melissa's Guesthouse Pension**

Melissas Guest House ist eine charmante kleine Pension im Herzen von São Filipe. Das Haus verfügt über eine Bar und eine große Dachterrasse, kleinen Pool mit Blick auf das Meer und die Insel Brava. Im Erdgeschoss befindet sich ein sehr gutes Restaurant, was den Gästen kapverdisch-senegalesische Küche im schönen Ambiente bietet. Jedes Zimmer ist mit einem eigenen Bad ausgestattet und einige Zimmer verfügen ebenfalls über einen Balkon. Jeden Morgen gibt es ein kontinentales Frühstück, welches auf der Dachterrasse serviert wird.

**Lage:** Im Zentrum São Filipe, ca. 10 Gehminuten zum Stadtstrand und 10 Fahrminuten zum Flughafen.

**Kategorie:** Pension

**Zimmer:** 3 charmant eingerichtete Zimmer mit privatem Bad, warmes Wasser, freies W-Lan

**Hinweis:** Kreditkartenzahlung möglich.

### **Casa Marisa II Pension**

Die Pension unter deutsch-kapverdischer Leitung liegt direkt im Krater des Ursprungsvulkans der Insel, in dem kleinen Dorf Bangaeira. Genießen Sie das Leben fernab der Zivilisation und lassen sich im Restaurant der Unterkunft von der hervorragenden einheimischen Küche verwöhnen.

**Lage:** 30 km vom Flughafen entfernt (ca. 1:30 h Fahrtzeit), am Ortseingang von Bangaeira etwa 600 m nach Portela, 1600 Höhenmeter.

**Kategorie:** familiäre Pension

**Ausstattung:** Restaurant.

**Zimmer:** 14 Zimmer mit privatem Bad. Fließendes, kaltes Wasser. Strom nur wenige Stunden am Abend über Generatoren, dann auch warmes Wasser.

**Hinweis:** Keine Kreditkartenzahlung möglich. WLAN nur gegen Gebühr (400 MB kosten 4€)

### **Residencial Mindelo Pension**

Mitten im historischen Kern der Hafenstadt Mindelo gelegen, lädt die einfache und charmante Pension ein, die Atmosphäre der Stadt aufzusaugen. Das restaurierte historische Herrenhaus bietet Terrassen im ersten und zweiten Stock und besondere der lichtdurchflutete Frühstücksraum sorgt für Wohlfühl-Atmosphäre. Durch die Lage im Stadtzentrum von Mindelo sind es nur wenige Gehminuten zu unzähligen Restaurants, Bars und Sehenswürdigkeiten.

**Lage:** 12 km zum Flughafen, 3 km zum Fährhafen.

**Kategorie:** Pension

**Ausstattung:** Lounge, Dachterrasse, Frühstücksraum, WLAN (kostenfrei)

**Zimmer:** 21 Doppel-/ Zweibettzimmer (ca.17 m<sup>2</sup>) und vier Suiten (ca.24 m<sup>2</sup>, teils mit Kochnische), alle mit Klimaanlage, TV, Telefon, Minibar und Safe. Die geräumigen Zimmer sind unterschiedlich eingerichtet, teils klassisch im Kolonialstil, teils modern. Einige Zimmer verfügen über einen kleinen Balkon zur Straßenseite (Kategorie Standard B), andere Zimmer (Kategorie Standard A) liegen ruhiger zur Innenseite.

**Hinweis:** Keine Kreditkartenzahlung möglich.

## **Tiduca Hotel**

Das Hotel Tiduca, ein Hotel, das wie ein großes Schiff vor der Küste im kleinen Städtchen Ponta do Sol liegt. Majestätisch und erhaben von außen, komfortabel und modern von innen. Dieses Hotel bietet alle Annehmlichkeiten, die man sich nach einer anstrengenden Wanderung oder zur Erholung wünscht. Balkone mit Glasumrandung lassen den Blick aufs Meer schweifen und laden zum Relaxen und Träumen ein.

**Lage:** Das Hotel liegt zentrumsnah direkt an der Küste von Ponta do Sol. Hafen Porto Novo: 40 km.

**Kategorie:** \*\*\*\* Hotel

**Ausstattung:** Restaurant, Frühstücksraum, Bar, WLAN (kostenlos), große Sonnendachterasse mit Liegen, Sauna; SPA- und Fitnessbereich in Planung.

**Zimmer:** 84 Zimmer mit Balkon zur Meerseite. Alle Zimmer sind ausgestattet mit einer Klimaanlage, einem Telefon, LED-TV, Bademantel und Pantoffeln, Haartrockner und einem privaten Duschbad/WC (keine Tür vor dem Badezimmer).

## King Fisher Village Apartment

Die geschmackvolle Anlage des King Fisher Village ist im Kolonial-Stil sowie im Jahr 2021 renovierten Moderne mit Natursteinen und üppiger Bepflanzung gehalten und liegt direkt am Meer in einer malerischen Bucht, am Rande des Fischerortes Tarrafal auf Santiago. In der Anlage befindet sich ein Restaurant mit hervorragender Küche!

**Lage:** am Rande von Tarrafal (10-15 Gehminuten ins Zentrum/ Sandstrand), Flughafen 75 km.

**Ausstattung:** Alle 4 Studios, 3 Apartments und 21 Zimmer (Standard, Superior und Exclusive) verfügen über eine Terrasse oder einen Balkon gen Meer. Die Studios sowie Apartments bieten eine Küche, während die Zimmer einen Kühlschrank und eine Kaffeemaschine haben. Lediglich 2 Zimmer sind zur Gartenseite hinaus gelegen. Die Anlage hat einen direkten Zugang zum Meer. Im hochstehenden Restaurant wird von lokalen Mitarbeitern gekocht und traditionelle Gerichte werden modern umgesetzt. Eine Bar lädt am Abend zum Sundowner ein. Kostenfreies WLAN in den öffentlichen Bereichen. Fahrradverleih, Stand Up Paddling Board- sowie Schnorchelmasken-Verleih.

Wohnen:

Standard Seaview (bis 2 Pers.): Zimmer im Kolonialstil mit großer Terrasse

Superior Seaview (bis 2 Pers.): 2021 renoviertes Zimmer im Haupthaus, der Villa

Superior Gardenview (bis 2 Pers.): 2021 renoviertes Zimmer im Haupthaus, der Villa, mit Blick in den Garten

Exclusive Seaview (bis 2 Pers.): 2021 renoviertes, modernes Zimmer mit Balkon und Meerblick, eigener Hängematte auf dem Balkon

Studio Seaview (bis 3 Pers.): Großzügiges Zimmer mit Klimaanlage und Terrasse sowie eigener Küche

Superior Apartment Seaview (bis 5 Pers.): 2 Schlafzimmer, Bad/WC, voll ausgestattete Küche, Safe, möblierte Terrasse.

Exclusive Apartment Seaview (bis 5 Pers.): Separate Schlafzimmer mit eigenen Badezimmern, privater möblierter Terrasse, großzügig ausgestatteter Küche, Klimaanlage

Classic duplex room Seaview (bis 4 Pers.): 2 separate Doppelzimmer im Kolonialstil mit eigenen Badezimmern, gemeinsamer Terrasse und gemeinsamem Eingang.

**Verpflegung:** Europäisches Frühstücksbuffet mit lokalen Spezialitäten. Mittags- und Snackkarte. 3-Gang-Abendessen auf Anfrage.

**Kreditkarten:** VISA, MasterCard.

## Anreise

Auf die Kapverden fliegen Sie mit der portugiesischen Fluggesellschaft TAP Portugal via Lissabon nach Santiago, São Vicente oder Sal. Abflughäfen sind Frankfurt, München, Hamburg, Berlin, Düsseldorf, Wien, Zürich und Basel. TUIFLY fliegt 1x wöchentlich von verschiedenen Flughäfen auf die Badeinseln Boavista und Sal.

## Nachhaltigkeit

Seit vielen Jahren sind wir auf den Kapverdischen Inseln aktiv. 2005 haben wir hier die Agentur vista verde tours vor Ort gegründet, um auf dem Archipel unser Engagement zu intensivieren. Schon damals war zu erkennen, dass die Kapverden sich touristisch mit rasantem Tempo entwickeln würden. Diese Entwicklung ist vor allem auf den Badeinseln Sal und Boavista zu beobachten, wo Großveranstalter Hotelanlagen bauen und Charterflüge aus Europa zunehmen. Wir versuchen dieser eher pauschaltouristischen Entwicklung entgegen zu wirken, in dem wir unseren Gästen das "Cabo Verde" mit seiner kulturellen Vielfalt näherbringen und die imposante Natur erleben lassen möchten. Abseits der Sandinseln finden Sie Inseln vor, die noch ein sehr authentisches Leben zeigen. Die Menschen leben hier überwiegend von der Landwirtschaft, vom Fischfang und von den Devisen der Verwandten im Ausland. Tourismus spielt somit für die Einheimischen eine immer wichtigere Rolle als Einnahmequelle. Genau aus diesem Grund engagiert sich Reisen mit Sinnen zusammen mit vista verde tours, indem wir mit unseren Reisen vielen Kapverdiern die Möglichkeit geben über Dienstleistungen, wie z.B. Transport, Guiding, Unterkunft eine Lebensgrundlage zu ermöglichen. Auch unterstützen wir Projekte vor Ort mit Besuchen, Material- oder Geldspenden. Im Folgenden möchten wir zwei Projekte exemplarisch vorstellen.

DELTA CULTURA e.V.- Verein für interkulturelle Kommunikation, Santiago

Leitbild des Vereins ist vor allem der Glaube an die Kraft von Bildung als Grundlage für eine bessere Zukunft. Bildung als Überbegriff für: Kreativität, freie Entfaltung der Persönlichkeit, Verständigung, Selbstverantwortung und Verantwortung für andere, Allgemeinwissen. Delta Cultura Cabo Verde ist der Trägerverein des Kinder- und Jugendzentrums Tarrafal auf der Insel Santiago. Weitere Informationen: <http://deltacultura.org/de/>

Fogos Kinder e.V.

Der deutsch-kapverdische Förderverein "Fogos Kinder e.V." fördert regionale Initiativen und verfolgt eigene soziale Projekte, die der Unterstützung der Kinder, Jugendlichen und ihren Familien auf der kapverdischen Insel Fogo dienen, u.a. Gesundheitsberatung, Bildungs- sowie Freizeitprojekte und die Ausbildung von qualifizierten einheimischen Pädagogen. Weitere Informationen: [http://wordpress1.sao-filipe.com/?page\\_id=1319](http://wordpress1.sao-filipe.com/?page_id=1319)

## Verpflegung

Bitte beachten Sie, dass Lebensmittelverträglichkeiten größtenteils auf den Kapverden unbekannt sind. Rein vegane oder vegetarische Verpflegung sind den Bewohnern fremd. Gerne beraten wir Sie bei Ernährungs-Besonderheiten.

TERMINE UND PREISE			
von	bis	Plätze	Preis in €
01.05.2024	31.10.2025	✓	2.490 €

Viele = ✓ Wenige = ! keine = ✗

## LEISTUNGEN

- > Internationale Flüge mit TAP Portugal in der Economy Class (bei Option mit Flug)
- > Alle Inselflüge laut Programm mit Cabo Verde Airlines und Rückbestätigungsservice
- > Fähre São Vicente - Santo Antão - São Vicente
- > Alle Transfers laut Programm
- > Insg. 12x Übernachtungen in den genannten oder gleichwertigen Unterkünften, DU/WC, Tageszimmer am Abreisetag
- > 12x Frühstück, 6x Mittagessen/Lunchpaket, 2x Abendessen
- > Programm-Details: 6 geführte Wanderungen, 4 Stadtführungen in Praia, Cidade Velha, São Filipe und Mindelo, Besuch einer Gitarrenwerkstatt, Abendessen mit Livemusik
- > Qualifizierte lokale Reiseleitung in Englisch
- > 24 Stunden Notrufservice (Deutsch/Englisch sprechend)
- > Wunsch-Reiseführer (mit Gutschein-Code für unseren Shop)
- > Infomaterial
- > CO2-neutral reisen! Flüge und Landprogramm zu 100 % kompensiert

## NICHT ENTHALTENE LEISTUNGEN

- > Internationale Flüge (bei Option ohne Flug)
- > Hotelsteuer/Kurtaxe (2 € pro Person und Nacht, vor Ort in Unterkünften zu zahlen)\*\*\*
- > Flughafensicherungsgebühr von 31 €
- > Getränke und Verpflegung, soweit nicht anders im Programm erwähnt
- > Trinkgelder und sonstige persönliche Ausgaben
- > Fakultative Ausflüge
- > Eintritte und Transfers, soweit nicht anders im Programm erwähnt
- >
- >
- > Rail&Fly-Ticket 2. Klasse | 85,00 €
- > Rail&Fly-Ticket 1. Klasse | 155,00 €
- > Hotel- oder Flug-Upgrade | auf Anfrage
- > Reiseschutz. Gern machen wir Ihnen ein Angebot über unseren Partner, der ERGO Reiseversicherung. | auf Anfrage

## TEILNEHMER/INNEN

Mindestanzahl von Personen: 2

Maximalanzahl von Personen: 8

## ZAHLUNGSMODALITÄTEN

- > Höhe der Anzahlung in Prozent des Reisepreises: 20%
- > Fälligkeit der Restzahlung: 21 Tage vor Reisebeginn
- > Sofern bei der Reise eine Mindestteilnehmerzahl ausgeschrieben ist, ist bei Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl ein Rücktritt vom Reisevertrag seitens des Veranstalters bis spätestens 21 vor Reisebeginn möglich.
- > Auf jede Buchung einer Gruppenreise, die 6 Monate vor Reisebeginn eingeht, gewähren wir einen Frühbucherrabatt von 3%. Der Rabatt gilt nur für den Grundreisepreis. Zusatzleistungen wie Einzelzimmer, Visa, Zubringerflüge oder Ähnliches werden nicht berücksichtigt.

Alle Fragen zur Ausschreibung beantwortet Ihnen der jeweilige Veranstalter unter den oben aufgeführten Kontaktdaten, der für die Angaben und Informationen zur Reise verantwortlich ist.